



**UNITRE - UNIVERSITAS**  
SEDE DI LUCERNA



**PROGRAMMA DEI CORSI IN LINGUA ITALIANA**  
**PROGRAMA DE CURSOS EN LENGUA ESPAÑOLA**  
**PROGRAMA DE CURSOS EM LÍNGUA PORTUGUESA**

**2023/24**

**UNIVERSITÀ POPOLARE LINGUA ITALIANA • UNIVERSIDAD POPULAR LENGUA ESPAÑOLA**  
**UNIVERSIDADE POPULAR LÍNGUA PORTUGUESA**

## LUNEDÌ

### 1. Introduzione al Microsoft Excel

*Roberto Davanzo (Informatico)*

Missione portoghese, Weystrasse 8, Luzern

**Lunedì ore 18.30-21.00**

**19, 26 feb./ 4, 11, 18, 25 mar.**

Presentazione, descrizione e gestione dell'ambiente di lavoro. Formattazioni, formule e funzioni. Tabelle pivot, grafici e stampa. Stampe seriali di lettere, buste, etichette. Ricapitolazione e conclusione del corso precedente.

Gli studenti possono lavorare sul proprio laptop.

### 2. Corso PowerPoint

*Antonio Fonseca (Esperto in tecnologia)*

Missione portoghese, Weystrasse 8, Luzern

**Lunedì ore 19.00-21.00**

**13, 27 nov./ 11 dic.**

Conoscenze di base e avanzate per l'utilizzo del PowerPoint

### 3. Cucina italiana: Fare il pane\*

*Mosè Andemichael Goitom (Panettiere)*

Colonia Libera Italiana, Baselstr. 21

(Sentitreff) 6003 Lucerna

**Lunedì ore 17.30-21.00**

**6, 20 nov./ 4, 18 dic.**

Veranno presentate le diverse farine e lievitazioni (breve o lunga) per pane di diverso tipo. L'impasto a lievitazione breve verrà infornato durante la lezione, quello a lievitazione lunga potrà essere portato a casa.

### 4. Cucina italiana – La pizza\*

*Leonardo Calabrese (Elettricista, pizzaiolo)*

Colonia Libera Italiana, Baselstrasse 21,

6003 Lucerna

**Lunedì ore 19.00-21.00**

**8, 15, 22 gen.**

Introduzione alle diverse tipologie di farine, acqua e lievito. Preparazione e lavorazione dell'impasto. Creazione e degustazione

della Pizza.

Costo del corso a beneficio di Unitre: 10 CHF a persona.

### 5. Cucina portoghese: sapevate che esistono più di 100 ricette per il baccalà?!

*Jose Albano (Cuoco)*

Colonia Libera Italiana, Baselstrasse 21,  
6003 Lucerna

**Lunedì ore 19.00-21.00**

**22 apr./ 6, 20 mag.**

Il baccalà gode di una lunga tradizione in Portogallo che risale ai tempi gloriosi degli imperatori e del colonialismo.

## MARTEDÌ

### 6. Balli popolari del mondo per tutte le età\*

*Miklosh Vertesy (Insegnante di ballo)*

Centro Papa Giovanni (salone)

**Martedì ore 19.00-21.00**

**17, 24, 31 ott./ 7, 14, 21, 28 nov./ 5, 12, 19 dic./ 9, 16, 23, 30 gen./ 20, 27 feb./ 5, 12, 19, 26 mar./ 16, 23, 30 apr./ 7, 14 mag.**

“Welttanz”: balli tradizionali da tutto il mondo, in comunità, sportivi, multiculturali, divertenti.

## MERCOLEDÌ

### 7. Impariamo il Patchwork\*

*Claudine Santoleri (Sarta)*

Pfarrei St. Karli, Spitalstr. 91, Luzern (1° piano)

**Mercoledì ore 14.00-17.30**

**11, 25 ott./ 8, 22 nov./ 10, 24 gen./ 21 feb./ 6, 20 mar./ 17 apr./ 1 mag.**

Il patchwork è un'arte diffusa in molti paesi, dall'antico Egitto al Giappone. Da noi è arrivato dagli USA, portato dagli Amish emigrati dell'Alsazia. Tagliamo e cuciamo belle stoffe per fare stoffe ancora più preziose. Creiamo con le nostre mani borse, cuscini, coperte e tante altre bellissime cose.

## 8. Teologia I – Angeli e demoni: presenze misteriose

*Don Stefano Ranfi (Teologo, missionario)*  
Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)  
**Mercoledì ore 19.00-21.00**

**8, 22 nov./ 6 dic.**

Angeli e demoni sono presenze misteriose testimoniate non solo dalle religioni ma anche da esperienze individuali. Cosa o chi sono? Da dove vengono? Quale è la loro funzione? In che modo sono collegati a Dio? Affronteremo questi temi seguendo le indicazioni della Bibbia, in particolare dell'Antico Testamento.

Queste lezioni si possono seguire online con zoom, richiedendo le modalità di collegamento.

## 9. Psicologia: storie interpretate

*Lucio Carraro (Psicologo)*  
Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)  
**Mercoledì ore 19.00-21.00**

**17, 31 gen./ 14, 28 feb./ 13 mar.**

Il senso ovvio non è mai il vero senso. Occorre interpretare. Prenderemo in considerazione storie bibliche che propongono temi molto attuali. La torre di Babele: l'incomunicabilità. Dina, figlia di Giacobbe: la violenza sulle donne. La storia di Giuseppe: dal torto subito nasce la possibilità di scrivere la propria storia. Mosè: liberarsi dalla schiavitù. E altre suggerite dai partecipanti.

Queste lezioni si possono seguire online con zoom, richiedendo le modalità di collegamento.

## 10. La Sardegna

*Francesca Zedda (Insegnante)*  
Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)  
**Mercoledì ore 19.00-21.00**

**15, 29 nov./ 13 dic.**

“La vita in Sardegna è forse la migliore che un uomo possa augurarsi: ventiquattro mila chilometri di foreste, di campagne, di coste immerse in un mare miracoloso dovrebbero coincidere con quello che io consiglierei al buon Dio di regalarci come Paradiso”,  
Fabrizio De Andrè.

## 11. Cucina spagnola\*

*Maricruz Pena (Cuoca)*  
Sentitreff, Baselstrasse 21, 6003 Lucerna  
**Mercoledì ore 18.30-21.00**

**10, 24 gen./ 7, 21 feb.**

I piatti e i tapas più caratteristici della cucina spagnola.

## GIOVEDÌ

## 12. Camminare insieme attraverso storia e natura (ciclo di escursioni)\*

*Carmela Sbaraglia / Rita Frei / Angela Fries (Organizzatrici)*

**Giovedì ore 14.00-16.00**

**26 ott./ 9, 23 nov./ 7 dic./ 18 gen./**

**1, 29 feb./ 14 mar./ 18, 25 apr./ 16 mag.**

Date indicative. Il programma dettagliato delle visite e delle passeggiate sarà stampato a parte.

## 13. Filosofia – La passione di ragionare insieme

*John Köberle (Filosofo)*  
Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)  
**Giovedì ore 19.30-21.30**

**2, 16, 30 nov./ 14 dic./ 11, 25 gen./ 22 feb./ 7, 21 mar./ 18 apr./ 2 mag.**

Di fronte alle nostre esperienze quotidiane siamo chiamati a riflettere nella nostra contemporaneità e fare la nostra ‘filosofia’ sulla scia dei grandi filosofi del passato e del presente. Torneremo ad incontrarci insieme nella cultura e nella discussione.

## 14. Teologia II – I Vangeli

*Don Egidio Todeschini (Teologo, missionario)*  
Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)  
**Giovedì ore 19.00-21.00**

**15, 29 feb./ 14 mar.**

Come sono nati i Vangeli, in particolare i primi tre, chiamati sinottici? Chi li ha scritti e quando? Cosa sono i Vangeli apocrifi? I Vangeli sono racconti fedeli alla storia o sono interpretazioni?

Una riflessione per comprendere più a fondo questi documenti che sono alla base



della fede cristiana.

Queste lezioni si possono seguire online con zoom, richiedendo le modalità di collegamento.

## 15. Conoscere i popoli I – Appunti di viaggio

*Don Egidio Todeschini (Teologo, missionario)*

Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)

**Giovedì ore 19.00-21.00**

**9, 23 nov. / 7 dic.**

Dai libri fotografici tra i quali “Appunti di viaggio”, “Bambini”, “La donna nel mondo”, “Donne/Frauen”, “Mirabilia”, “Cristianesimo e arte in Etiopia”, presenterò emozioni e ricordi di tante persone che ho incontrato sulle strade del mondo. Tanti uomini, tante donne, tanti volti. Ogni volto una storia. Un viaggio inconsueto attraverso gli occhi della gente. Un viaggio “dentro l’uomo” per ritrovare l’anima delle persone.

## 16. Training autogeno 1 (per principianti)

*Silvana Carraro (Terapeuta)*

Centro Sentitreff, Baselstrasse 21 - Lucerna

**Giovedì ore 14.15-15.00**

**26 ott. / 2, 9, 16, 23, 30 nov.**

Rilassarsi con la tecnica del training autogeno.

Portare calzini caldi, evtl. materassino.

## 17. Training autogeno 2 (livello avanzato)

*Silvana Carraro (Terapeuta)*

Centro Sentitreff, Baselstrasse 21 - Lucerna

**Giovedì ore 15.15-16.00**

**26 ott. / 2, 9, 16, 23, 30 nov.**

Rilassarsi, ricaricare energia attraverso un percorso mentale.

Portare calzini caldi, evtl. materassino.

## 18. Training autogeno online (Zoom) (livello avanzato)

*Silvana Carraro (Terapeuta)*

**Giovedì ore 20.00-21.00**

**21 dic. / 18 gen. / 1 feb. / 25 apr. / 9, 23 mag.**

Rilassarsi, ricaricare energia attraverso un percorso mentale.

## VENERDÌ

### 19. Qi Gong e automassaggio delle mani\*

*Carlo Mastrolacasa (Insegnante di discipline orientali)*

Centro Papa Giovanni (sala Pacem in terris)

**Venerdì ore 14.30-15.45 (1° gruppo)**

**Venerdì ore 16.00-17.15 (2° gruppo)**

**Lezioni in presenza: 27 ott. / 10, 24 nov. /**

**22 dic. / 12, 26 gen. / 23 feb. / 8, 22 mar. /**

**19 apr. / 3, 24 mag.**

**Lezioni online (zoom) ore 15.00-16.15:**

**3, 17 nov. / 1, 15 dic. / 19 gen. / 2 feb. /**

**1, 15 mar. / 26 apr. / 17 mag.**

Preziosi esercizi di Qi Gong taoista e antico metodo di automassaggio delle mani. Rinforza la mente e rigenera il corpo. Scarpe da ginnastica (suola pulita) e abiti comodi.

### 20. Letteratura italiana – I più bei personaggi della letteratura italiana

*Rosaria Carpino (Studentessa)*

Pfarrei St. Karli, Spitalstr. 91, Luzern

(1° piano)

**Venerdì ore 19.00-21.00**

**3, 17 nov. / 1, 15 dic. / 12, 26 gen.**

I più bei personaggi della Divina Commedia: da Paolo e Francesca a San Francesco d’Assisi. Il corso si propone, attraverso una lettura critica della Divina Commedia, di far conoscere alcuni dei più profondi e complessi protagonisti del celeberrimo poema di Dante. In particolare, i personaggi saranno esaminati secondo un profilo storico-psicologico, affinché la loro bellezza ci permetta di indagare la complessità del nostro stesso agire umano.

### 21. Scrittura creativa – La forza creatrice dello scrivere

*Lucio Carraro (Psicologo)*

Centro Papa Giovanni (aula Pacem in terris)

**Venerdì ore 19.00-21.00**

**2, 16 feb. / 19 apr. / 3 mag.**

Insieme scopriamo e sentiamo la nostra forza creativa che si esprime tramite la scrittura. In un’atmosfera rilassante e sana ci abbandoniamo a noi stessi e ci lasciamo

raccontare la nostra storia interiore. Un bell'inizio per scrivere la propria biografia o il nostro libro.

## 22. Conoscere i popoli II: Zingari e non zingari

*Marco Piras-Keller (Scrittore)*

Missione portoghese, Weystrasse 8, Luzern  
**Venerdì ore 19.00-21.00**

**9, 23 feb./ 8 mar.**

Cenni di storia: il viaggio dall'India all'Occidente. I vari popoli zingari, le loro designazioni. La lingua come patria, la religione come adattamento, la famiglia; popolo senza re e senza capi. Le persecuzioni e l'emarginazione. Pregiudizi e giudizi sugli zingari e pregiudizi degli zingari nei confronti dei non zingari. La difficile convivenza tra zingari e non zingari entro la società e le istituzioni dei non zingari. Esperienze di vita a contatto con Rom(a) Khorakhanè dei Balcani e Sinti italiani.

## 23. Tecnologie moderne: sfida per i giovani e meno giovani

*Javier Zimmermann*

*(Esperto di comunicazione)*

Missione portoghese, Weystrasse 8, Luzern  
**Venerdì ore 19.00-21.00**

**1, 15 mar./ 26 apr./ 10 mag.**

I ragazzi passano molto tempo con il natel in mano: cosa guardano? Quali sono i rischi? Con chi si possono collegare o da chi possono essere contattati?

## SABATO

### 24. Lingua inglese (Livello elementare A1)\*

*Cristina Burdak (Insegnante, traduttrice)*

Missione portoghese, Weystrasse 8, Luzern  
**Sabato ore 10.00-12.00**

**28 ott./ 11, 25 nov./ 9 dic./ 20 gen./ 3 feb./ 2, 16 mar./ 20 apr./ 4, 18 mag.**

Prosegue il corso NEXT A1. È richiesta una conoscenza minima di base della lingua inglese. Diverse attività per imparare a dialogare nelle situazioni della vita quotidiana.

## 25. Conosciamo l'Abruzzo

*Rita Cappellucci (Scrittrice)*

Missione portoghese, Weystrasse 8, Luzern  
**Sabato ore 15:00-17:00**

**24 feb./ 9, 23 mar.**

Rita Cappellucci ci presenterà la storia, l'economia, la natura, le tradizioni e il folklore della regione Abruzzo. Il tutto sarà arricchito da immagini, video e canzoni.

## 26. Ballo latino

*Ivan Pérez Muñoz (Maestro di ballo)*

Locale B102, Bernstrasse 102, Lucerna

**Sabato ore 15.00-17.00**

**6, 20 gen./ 3, 17 feb./ 2, 16 mar.**

## 27. Conferenze aperte a tutti

Centro Papa Giovanni (sala Pacem in terris)

**Sabato ore 15.00-17.00**

**18 nov. - Dopo l'epidemia il disagio continua**

*Dott.ssa Anna Rüdberg*

**2 dic. - Le fobie**

*Dott.ssa Fiamma Acernese*

**13 gen. - Gli adolescenti dopo l'epidemia**

*Dott.ssa Simona Gabbani*

**27 gen. - Paura e panico**

*Dott.ssa Alessia Vincent*

**9 dic. - I mezzi di comunicazione sociale: come lo schermo ha distrutto la comunicazione in famiglia**

*Javier Zimmermann*

*(Esperto di comunicazione)*

**Ai non iscritti all'UNITRE-UNIVERSITAS è chiesto un libero contributo per le conferenze.**

**\* Corsi interculturali:**

per partecipare non è necessario conoscere la lingua italiana. Iscrivendoti puoi scegliere anche tra i corsi offerti in lingua spagnola e portoghese.

**Il termine d'iscrizione è il 30 settembre 2023!**

### 28. Cocina Española

*Maricruz Pena (Cocinera)*

Centro Papa Giovanni (conina Mater et Magistra)

Seetalstrasse 16- 6020 Emmenbrücke

**Miércoles 18.30-21.00 h.**

**10, 24 Enero/ 7, 21 Febrero**

*(4 clases)*

Tapas y platos tradicionales de la Cocina Española cocinados, servidos y degustados. Los costes de los alimentos adquiridos serán subdivididos y abonados por los participantes al curso.

### 29. Español (principiantes)\*

*Maricarmen Menéndez (Profesora)*

SfB Hochdorferstr. 14, 6020 Emmenbrücke

**Jueves 19.00-20.30 h.**

**9, 23 Nov./ 7 Dic./ 11, 25 Enero/**

**22 Febrero./ 7 Marzo.**

*(8 clases)*

Acercamiento a nuestro idioma para las personas interesadas.

### 30. Bailes Latinos\*

“El baile nos mantiene jóvenes en cuerpo y espíritu”

*Ivan Pérez (Maestro de baile)*

Lokal B102

Bernstrasse 102 6003 Luzern

**Sábados 15.00-17.00 h.**

**6, 20 Enero/ 3, 17 Febrero/ 2, 16 Marzo.**

*(8 clases)*

La finalidad principal es la de pasar un buen rato aprendiendo los ritmos y pasos de la música latina

### 31. Excursión y visita cultural\*

Visita de dos casas-museos en Zürich: Pavillon Le Corbusier y Villa Patumbah  
*Verónica Chamoso (Arquitecta)*

**Sábado 11 de Mayo.**

Se comunicará en Marzo con programa detallado por separado, para las inscripciones definitivas. Los posibles costes que se deriven serán abonados por los participantes.

### 32. Terapia del Arte: Taller de arte\*

A través de la pintura expresar emociones, relajarnos, fomentar la creatividad, la comunicación y el Ser por medio del arte.

*Maria Fernanda Schulz (Psicóloga, Pintora)*

En el atelier de la docente. Kriens.

**Sábados 4 y 18 de Mayo**

**de 16.00 a 19.00 horas. (max. 8 Personas)**

### **33. CONFERENCIAS**

#### **Todas cuentan como un solo curso**

En la Misión Católica de Lengua Española,  
Weystrasse 8, Lucerna.

**Viernes de 19:30 a 21:00 horas**

#### **33.1 Literatura**

Pasión por la poesía.

*Fran García (Agrónomo)*

**Viernes 27 de Octubre, 1 de Marzo**

Historia de la Música Cubana

*Ivan Pérez Muñoz*

**Viernes 15 de Diciembre**

#### **33.2 Psicología: Relaciones personales.**

Como interactuamos los seres humanos.

Simpatías y Antipatías (gratuitas)

*María Fernanda Schulz (Psicóloga,  
Pintora)*

**Viernes 24 de Noviembre**

Interesante tema sobre comportamientos,  
tolerancia y aceptación.

#### **33.3 Alimentación**

*Clara Goy (Ing. de Alimentación)*

**Viernes 29 de Marzo**

¿Que alimentación es la más adecuada?:  
Convencional, vegetariana, vegana, etc.  
Extenso tema a analizar, con base en la  
libre elección.

#### **33.4 Historia del Arte**

“La representación de las mujeres  
en el arte”

*Sara Pérez (Licenciada)*

**Viernes 19 de Enero**

Retrospectiva histórica.

#### **33.5 Autoestima, Amor Propio.**

Como y cuanto nos queremos...

*María Fernanda Salvador (coaching,  
escritora)*

**Viernes 26 de Abril**

A veces no nos interpelamos sobre nuestro  
propio valor.

Nuestra experta guía nos acercará a estos  
interesantes temas.

A las personas no inscritas en UNITRE se les pide una libre contribución para las conferencias.

#### **\* Cursos interculturales:**

para participar no es necesario conocer la Lengua Española.

La inscripción permite elegir también entre los cursos ofrecidos en lengua italiana  
y portuguesa!

**El término de inscripción es el 30 Septiembre 2023!**

### 34. Yoga & Ginástica preventiva\* (Outono/Inverno/Primavera)

Tania Vieira

Local: Missão católica Portuguesa,  
Weystrasse 8, 6004 Luzern

**De Outubro a Junho, quartas-feiras das  
19.30 às 20.30 horas** (aulas quinzenais).\*\*\*

### 35. Literatura viva\*

José Alberto Postiga (Escritor e Poeta -  
várias obras editadas)

Local a designar. (possibilidade de a aula  
ser itinerante)

**De Outubro a Junho,  
na primeira sexta-feira de cada mês,  
das 19:30 às 21:30 horas.\*\*\***

### 36. Tecnologias modernas\* desafio para os jovens e os menos jovens

Javier Zimmermann (especialista em  
comunicação)

Missão Portuguesa, Weystrasse 8, 6004  
Luzern

**Sextas-feiras 19.00-21.00  
22 de Março, 26 de Abril, 10 de Maio 2024**

Novas tecnologias (telémoveis, smartphones, Internet, Twitter, Instagram, Facebook, etc.) Elas mudaram nossa maneira de viver e pensar. Trouxeram-nos grandes vantagens, no entanto, também perigos sérios se escondem. Quais? E como proteger-nos?

### 37. Curso de PowerPoint

Antonio Fonseca - Especialista em  
Tecnologia

Missão Portuguesa, Weystrasse 8, 6004  
Luzern

**Segundas-feiras 19.00-21.00  
13, 27 Nov e 11 Dez 2023**

Conhecimento básico e avançado para o  
uso do PowerPoint.

### 38. Cozinha Portuguesa\* Sabia que existem mais de 100 receitas de Bacalhau?

Jose Albano - Cozinheiro

Colonia Libre Italiana (Sentitref),  
Baselstrasse 21, 6003 Lucerna

**Segundas-feiras 19.00-21.00  
22 de Abril- 06, 20 de Maio 2024**

O Bacalhau tem uma longa tradição em  
Portugal, que remonta aos gloriosos tempos  
de imperadores marítimos e coloniais.

### 39. Defesa Pessoal/Selbstverteidigung\*

Pascal Studer - D

Local: Sfb Bildungszentrum,  
Hochdorferstrasse 14, 6020 Emmenbrücke

**De Outubro 2023 a Junho 2024** (aulas  
mensais) (dias e horários a designar) \*\*\*

### 40. Língua Portuguesa\*

Número mínimo de 10 inscritos para que o  
curso seja aberto. (para as línguas de Inglês,  
Francês, Italiano e Espanhol ver programa  
Unitre IT e ES.



## 41. CONFERÊNCIAS / WORKSHOPS

As datas das conferências e Workshops serão publicadas com antecedência na secretaria, internet e facebook da Unitre.

### 41.1 História e Literatura

*Paula Rodrigues (2 conferências)*

**Novembro 2023 / Março 2024**

### 41.2 História da Música Sacra / Teologias

Local: Missão católica Portuguesa, Weystrasse 8, 6004 Luzern

*Marcelo Rebelo (2 Conferências)*

**Dezembro 2023 / Fevereiro 2024**

### 41.3 Teologia da Ternura

Local: Missão católica Portuguesa, Weystrasse 8, 6004 Luzern

*Marcelo Rebelo (2 Conferências)*

**Dezembro 2023 / Abril 2024**

### 41.4 Empreendedorismo / Integração\*

Local: Missão católica Portuguesa, Weystrasse 8, 6004 Luzern

*Célia Rodrigues / Maroa Fernanda (1 a 2 Conferências)*

**Janeiro 2024 / Abril 2024**

### 41.5 Decoração da época & Trabalhos manuais\*

*Angélica Postiga (2 Workshops)*

**Natal 2023/ Páscoa 2024**

## 42. Conferências abertas a todos

Sala Papa Giovanni / Emmenbrücke

### 42.1 Os meios de comunicação social\*

**Como as telas substituíram a conversa em família**

*Javier Zimmermann (comunicador)*

**Sábado 09 Dezembro 2023, 15.00-17.00**

Aos não-inscritos na universidade é solicitado um contributo livre.

### Festa de Abertura do ano lectivo 2023/2024: 24 de Setembro 2023

Sala Papa Giovanni / Emmenbrücke

**Contamos com a presença de toda a comunidade portuguesa neste evento anual.**

#### \* Cursos interculturais:

para participar não é necessário conhecer a língua portuguesa.

A inscrição também permite eleger os cursos oferecidos em língua italiana e espanhola!

**As inscrições terminam no dia 30 de Setembro 2023!**

### NOVO: Curso de salsa/música latina

**Sábados á tarde:**

**Ver programa espanhol**

\*\*\* Cursos com possíveis alterações de datas

**Istituzione**

L'UNITRE di Lucerna è un'università popolare in lingua italiana, spagnola e portoghese. Essa rappresenta la risposta al bisogno di formazione culturale, di socializzazione e d'integrazione della popolazione emigrata che per motivi linguistici, familiari, professionali ed economici non ha potuto studiare o che semplicemente ha il desiderio di allargare il proprio orizzonte culturale. L'UNITRE è un'università popolare dove si può imparare durante tutto l'arco della vita, per questo si rivolge a persone di ogni età, anche senza titolo di studio. Fondata il 19 marzo 2005, l'UNITRE di Lucerna è la prima università popolare in lingua italiana al mondo al di fuori dell'Italia. Ha ottenuto diversi riconoscimenti, tra cui il premio nazionale svizzero per la formazione continua (un concorso patrocinato dall'UNESCO) per il suo carattere innovativo e per il suo alto valore umano e culturale a favore della società. L'UNITRE è presente in Svizzera in 10 città, con 800 iscritti e 150 corsi annuali. È un'organizzazione di volontariato indipendente che opera senza scopi di lucro secondo l'art. 60 del codice civile svizzero.

**Missione**

La nostra missione si concentra sullo sviluppo e sulla messa in opera di una vasta gamma di offerte culturali che provengono da diversi ambiti del sapere (l'Accademia della Cultura). Inoltre, ci impegniamo a realizzare progetti di natura sociale capaci di sviluppare contatti interpersonali e di stimolare il dialogo tra generazioni e culture diverse (l'Accademia d'Umanità). Doniamo il nostro sapere e le nostre competenze gratuitamente, perché riteniamo la formazione e la cultura un patrimonio dell'umanità e accessibili a chiunque. I valori ai quali ci ispiriamo sono universali e pongono la persona sempre al centro dell'attenzione.

**Il progetto Universitas**

A partire dell'anno accademico 2014/2015, l'UNITRE di Lucerna offre per la prima volta nella storia della formazione in Svizzera anche corsi in lingua spagnola e portoghese. Un'iniziativa sorta dalla collaborazione dei rappresentanti delle due comunità, della Direzione sociale e della Commissione per l'integrazione del comune di Lucerna e della FABIA (l'ufficio per la consulenza e l'integrazione degli stranieri). Un progetto battezzato "UNIVERSITAS" che mira a divulgare la cultura in diverse lingue.

**Quota d'iscrizione ai corsi**

La quota d'iscrizione per un anno accademico è di 140 Fr. Alcuni corsi sono soggetti a un costo supplementare. I costi per gite, escursioni e biglietti di entrata in musei non sono inclusi nella quota d'iscrizione.

**Organizzazione**

Michelangelo Penticorbo, Lucio Carraro, Luigina Montini, Cristina Burdak, Paolo Viteritti, Rita Frei, Ferdinando Oricchio, Leonardo Marrongelli, Maria Murena, Angela e Domenico Sciangula, Enrico Dell'Angelo, Juliana Eichenberger, Cecilia Fregoni, Panajota Piccinin, Gabriella Romano.

**Soci fondatori e sostenitori**

Maria Peretti, Alberto Grilli, Marco Brandazza, Rosario Candela, Lucio Carraro, Olivo Colomberotto, Antonio De Angelis, Fiorella De Crosta-Giuliani, Lorenzo De Crosta, Galdino Molinari, Domenico Madonna, Luigina Montini, Maria Angela e Michelangelo Penticorbo, Marino Svalduz.

**Collaborazione**

Centro Papa Giovanni Emmenbrücke. Società Dante Alighieri Lucerna. Missione Cattolica Spagnola, Portoghese di Lucerna. Kantonschule Zugo. Pfarrei St. Karli Lucerna. Senti-treff, Lucerna.

**Sponsor**

Groupe Mutuel AG - Agenzia Generale - Lucerna  
Celia Rodrigues - Consulente assicurativa

### Institución

La UNITRE di Lucerna es una universidad popular en Lengua Italiana, Española y Portuguesa. Representa la respuesta a la necesidad de formación cultural, de socialización e integración de la población emigrada que por motivos lingüísticos, familiares, profesionales o económicos no ha podido estudiar o que simplemente tiene el deseo de ampliar su propio horizonte cultural. La UNITRE es una universidad popular donde se puede aprender durante todo el arco de la vida, por esto se dirige a personas de todas las edades, también sin título de estudio. Fundada el 19 de marzo 2005, la UNITRE de Lucerna es la primera Universidad Popular en Lengua Italiana en el mundo, fuera de Italia. Una Institución libre y autónoma que ha obtenido diversos reconocimientos, entre otros el premio nacional suizo para la formación continua (un concurso que a nivel internacional goza del patronato del la UNESCO) por su carácter innovativo y por su alto valor humano y cultural a favor de la sociedad. La UNITRE está presente en Suiza en 10 ciudades, con 800 inscritos y 150 cursos anuales. Una organización altruista que opera sin ánimo de lucro según el Art. 60 del Código Civil Suizo.

### Misión

Nuestra misión se concentra en el desarrollo y la puesta a punto de una vasta gama de ofertas culturales que provienen de diversos ramos del saber (Academia de Cultura). Además ponemos nuestro empeño para realizar proyectos sociales capaces de impulsar contactos interpersonales y estimular el diálogo entre generaciones de diversas culturas (Academia de Humanidad). Los valores en los que nos inspiramos son universales y ponen a la persona en el centro de la atención. Los docentes y directivos son de varias nacionalidades y provienen de los más diversos sectores profesionales. Todos donan su saber y competencias, conscientes de que la formación y la cultura son patrimonio de la humanidad y deben de ser accesibles a todas las personas.

### El proyecto Universitas

En el año académico 2014/2015 la UNITRE de Lucerna ofrece, por primera vez, cursos en Lengua Española y Portuguesa, gracias a la valiosa colaboración de representantes de ambas comunidades, de la Dirección Social y Comisión para la Integración del Municipio de Lucerna y de FABIA – Oficina para consulta e integración de extranjeros. El proyecto bautizado “UNIVERSITAS”, único en Suiza mira a divulgar la cultura en diversas lenguas.

### Cuota de inscripción a los cursos

La cuota de inscripción para el año académico es de **SFR 140.00** ; **para todos los cursos en presencia se añade un contributo**. Los costes para visitas, excursiones y billetes de entrada a museos no están incluidos en la cuota de inscripción.

Es posible elegir también entre los cursos ofrecidos en lengua Italiana y Portuguesa.

### Comisión Lengua Española

Luis M. Rogado, Katty Abarca.

### Docentes & Relatores

María Fernanda Salvador, Ivan Pérez Muñoz, María Carmen Menéndez, Clara Goy, Fran García, Sara Pérez, María Fernanda Schulz, Verónica Chamoso.

### Colaboraciones

Consulado General de España en Zürich, Centro Papa Giovanni Emmenbrücke, Misiones Católicas de Lengua Española y Portuguesa de Lucerna, Agrupación Extremeña, Centro Gallego de Lucerna, Librería Ibercultura.

### Patrocinadores:

Groupe Mutuel AG- Agencia Geral.- Lucerna  
Celia Rodrigues - Consultora de Seguros

### Instituição

A UNITRE de Lucerna é uma universidade popular de língua italiana, espanhola e portuguesa criada com o intuito de dar resposta às necessidades de formação cultural, socialização e integração destas comunidades em todas as faixas etárias. Este conceito foi criado para emigrantes, que por motivos linguísticos, familiares, profissionais ou económicos não tiveram a oportunidade de continuar a estudar e também a todos os que pretendem alargar o próprio horizonte cultural. Fundada em Maio de 2014, a UNITRE-Universitas de língua Portuguesa de Lucerna segue as directivas da primeira universidade popular de língua italiana no estrangeiro, criada a 19 de Março de 2005. Uma instituição livre e autónoma. Uma academia da humanidade com diversos reconhecimentos, entre os quais, o prémio nacional suíço para a formação contínua (concurso internacional reconhecido pela UNESCO) de carácter inovativo e pelo seu alto valor humano e cultural em prol da sociedade. A UNITRE de Lucerna faz parte da UNITRE-Suíça, presente em 10 cidades com mais de 800 membros inscritos e cerca de 150 cursos anuais. Define-se como uma organização de voluntariado, sem objectivos lucrativos segundo o art. 60 do código civil suíço.

### Missão

A nossa missão concentra-se sobretudo no desenvolvimento e realização de uma vasta gama de ofertas culturais provenientes das mais diversas áreas do conhecimento (Academia da Cultura). Empenhamo-nos também na realização de projectos sociais capazes de desenvolver contactos interpersonais e de estimular o diálogo entre gerações de culturas diversas (Academia da Humanidade). Os valores nos quais nos inspiramos são universais e colocam o indivíduo, enquanto parte de um todo, no centro das atenções. O logotipo da UNITRE sintetiza esta filosofia: a letra U em evidência e à direita em baixo a letra E, sobreposta do número romano III que significa: Humanidade, Humildade e União das Três Idades. Os dirigentes,

docentes e conferencistas provêm de diversas nacionalidades e de múltiplos sectores profissionais. Estes oferecem gratuitamente os seus conhecimentos e as suas competências, por considerarem a formação e a cultura um património da humanidade que deverá ser acessível a todos.

### O projeto Universitas

Desde o ano académico 2014/2015, a UNITRE de Lucerna oferece cursos em língua portuguesa e espanhola, graças à preciosa colaboração dos representantes das duas comunidades, da Direção Social, da Comissão para a Integração da Comuna de Lucerna e FABIA - (Departamento de consulta e integração dos estrangeiros). Um projecto piloto de nome “UNIVERSITAS”, único na Suíça, que tem como objectivo a divulgação da cultura em diversas línguas.

### Quota de inscrição para os cursos

Com uma quota anual de 140 CHF.

Alguns cursos terão um custo suplementar (expl. cursos de cozinha).

Os custos para guias, excursões e bilhetes na entrada de museus não estão incluídos na quota de inscrição. Os socios poderão também frequentar os cursos oferecidos em italiano e espanhol.

### Organização/Comissão Língua Portuguesa

Célia Rodrigues, Pe. Aloísio Araújo, Tânia Vieira, José Alberto Postiga.

### Docentes & Oradores

Tânia Vieira, José Alberto Postiga, Antonio Fonseca Javier Zimmermann, Jose Albano, Paula Rodrigues, Célia Rodrigues, Pascal Studer, Angélica Postiga, Marcelo Rebelo.

### Colaboração

Consulado-Geral de Portugal em Zurique, Escritório celiMar consulting GmbH (consultoria geral em PT/ ES/ IT) em Lucerna, Centro Papa Giovanni Emmenbrücke, Missão Católica Portuguesa e Missão Católica Espanhola.

### Patrocinadores

Groupe Mutuel AG- Agência Geral - Lucerna  
Celia Rodrigues - Consultora de Seguros

### **Eventi istituzionali**

presso Centro Papa Giovanni,  
Emmenbrücke

- Festa di apertura dell'Anno Accademico  
Domenica 24 settembre 2023 ore 15.00
- Festa di Natale  
Venerdì 8 dicembre 2023 ore 15.00
- Festa di chiusura dell'Anno Accademico  
Domenica 5 maggio 2024 ore 15.00

[www.unitre.ch](http://www.unitre.ch)

[www.facebook.com/unitre.ch](https://www.facebook.com/unitre.ch)

### **Segreteria sede di Lucerna**

Orario d'apertura sportello telefonico:

Martedì ore 16.00-18.00

Giovedì ore 09.30-11.30

Tel. 041 310 81 40 / E-Mail: [lucerna@unitre.ch](mailto:lucerna@unitre.ch)

UNITRE Universitas delle Tre Età

c/o Rita Frei, Zürichstrasse 68, 6004 Luzern

### **Segreteria sezione di Zugo**

Orario d'apertura sportello telefonico:

Martedì ore 16.00-18.00

Giovedì ore 09.30-12.30

Tel. 079 311 78 08 / E-Mail: [zugo@unitre.ch](mailto:zugo@unitre.ch)

UNITRE Zugo c/o Rita Frei,

Zürichstrasse 68, 6004 Luzern

### **Eventos institucionales**

Centro Papa Giovanni Emmenbrücke

- Fiesta de apertura del Año Académico  
Domingo 24 de Septiembre 2023  
a las 15.00 h
- Fiesta de Navidad  
Viernes 8 de Diciembre 2023 a las 15.00 h
- Fiesta de clausura del Año Académico  
Domingo 5 de Mayo 2024 a las 15.00 h

### **Secretaría**

Horario de asistencia:

Martes de 09.30 a 11.30 horas

Jueves de 15.00 a 17.00 horas

Tel. 079 908 20 88

E-Mail: [rogado.luis@gmail.com](mailto:rogado.luis@gmail.com)

UNITRE Universitas

c/o Rita Frei, Zürichstrasse 68, 6004 Luzern

[www.unitre.ch](http://www.unitre.ch)

[www.facebook.com/unitre.ch](https://www.facebook.com/unitre.ch)

### **Eventos institucionais**

Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

- Festa de Abertura do ano académico  
Domingo, 24 de Setembro 2023 às 15.00 h
- Festa de Natal  
Sexta feira, 8 de Dezembro 2023  
às 15.00 h
- Festa de encerramento  
do ano académico  
Domingo 05 de Maio 2024 às 15.00 h

### **Secretaria**

Horário de atendimento em português:

Terça a Quinta, das 09h30 as 11h30

Tel. 076 801 43 00

E-Mail: [info@celimar.ch](mailto:info@celimar.ch)

UNITRE Universitas

c/o Rita Frei, Zürichstrasse 68, 6004 Luzern

[www.unitre.ch](http://www.unitre.ch)

[www.facebook.com/unitre.ch](https://www.facebook.com/unitre.ch)





## El color del cielo

**Director:** Joan-Marc Zapata

**Guionistas:** Joan-Marc Zapata,  
Lluís Van Eeckhout

**Intérpretes:** Agustina Leoni, Carlos Leal,  
Daniel Rohr, Francesc Garrido, Jorg Reichlin,  
Marta Etura, Paulina de Matteis,  
Pino Montesdeoca, Werner Biermeier

**Género:** Drama romántico

**País:** España

**Fecha estreno:** 21/10/2022

**Lenguaje:** Coloquial

**Público:** +14 años

**En El color del cielo dos antiguos amantes se reencuentran por casualidad en un viaje a Suiza.** Él es un filósofo reputado, al que llaman para impartir una conferencia, y que se encuentra en mitad de una crisis creativa, incapaz de escribir una sola línea. Ella es una estrella de cine afincada en Hollywood y que está realizando un reportaje para una revista de moda. Cuando una alerta sanitaria los confina en el hotel donde ambos se alojan deberán repasar el pasado y asumir cada uno las contradicciones de su vida actual.

**Estrenado en San Sebastián, el primer largometraje de Joan-Marc Zapata iba a ser una traslación a los tiempos modernos de la ópera Tristán e Isolda de Richard Wagner y se acabó transformando en algo más,** que mantiene un protagonista con el nombre del héroe y una historia de amor truncada. Una película que tiene en sus aciertos también sus debilidades pero que anuncia una capacidad de hacer un cine complejo y alejado de tópicos, que se hará mejor si consigue evitar la autocomplacencia.

El color del cielo es una más que notable ópera prima cuyo planteamiento conceptual es mucho más rico de lo que se adivina leyendo simplemente el argumento, un ejemplo de aplicar una narrativa basada en la transmisión de ideas complejas a través de la composición de las imágenes más que de lo que pasa ante la cámara. **En fin, eso para lo que se supone, a veces, que sirve el cine como medio autónomo.** El color, el lugar donde se sitúan los personajes, el lugar donde los sitúa el plano y la misma elección de este explican cosas sobre lo que ocurre que no tendrían sentido contadas de otra manera.

# Ihre Gesundheit, unser Anliegen

Als einziger Versicherer in der Schweiz, der alle Personenversicherungen aus einer Hand anbietet, stellen wir den Mensch in den Mittelpunkt unseres Handelns und begleiten unsere Kunden durch alle Lebenslagen.

## Gesundheit

Im Bereich Gesundheit konzentriert sich die Groupe Mutuel darauf, hochwertige Krankenversicherungslösungen anzubieten und legt grossen Wert auf Prävention und Gesundheitsförderung, um das Wohlbefinden ihrer Kunden zu fördern.

## Vermögen

Im Bereich Vermögen unterstützt die Groupe Mutuel ihre Kunden dabei, ihr Vermögen zu schützen und zu verwalten. Sie bietet verschiedene Versicherungsprodukte an, die Vermögenswerte absichern.

## Leben

Im Bereich Leben bietet die Groupe Mutuel Lebensversicherungen an, die den Versicherungsnehmern und deren Familien finanzielle Sicherheit und Schutz bieten. Durch eine Vielzahl von Versicherungsprodukten ermöglicht die Groupe Mutuel es ihren Kunden, ihre individuellen Bedürfnisse und Ziele abzudecken und für die Zukunft vorzusorgen.

## Unternehmen

Im Bereich Unternehmen bietet die Groupe Mutuel maßgeschneiderte Versicherungslösungen für Unternehmen verschiedener Größenordnungen an.

### Ihre Ansprechpartnerin

Frau Celia Rodrigues  
+58 758 76 95  
+79 966 76 95

[cerodrigues@groupemutuel.ch](mailto:cerodrigues@groupemutuel.ch)

### Kontaktformular



# LE APPARIZIONI **M**ARIANE NEL MONDO

*Conferenza di  
Maria Angela Penticorbo  
(insegnante di Religione)*

*24 settembre 2023  
ore 15.00*

*Centro Papa Giovanni  
Seetalstrasse 16,  
Emmenbrücke*

UNITRE - UNIVERSITAS  
SEDE DI LUCERNA

